

PRÜFBERICHT

TEST REPORT Nr./ No. 20-53/20



Auftraggeber
Client

DOMUS S.A.
208-210 THIVON STR.
GR-18233 AG.I.RENDIS, Athen

Bezeichnung des
Prüfgegenstandes
Name of the test object

LOCK FOR SLIDING PROFILES WITH
LOCKING HOOK / SCREW
ELECTRICAL PAINTED

Art. Nrn.:/ Item nos.: 7610, 7620

Prüfauftrag / Prüfgrundlage
Test order / Test basis

Prüfungen in Anlehnung an
DIN EN 12209:2004-03 + Ber. 1:2006-06

- Dauerfunktionstüchtigkeit des Schlossriegels
- Zugfestigkeit des Hakenriegels/
Tests based on DIN EN 12209:2004-03 + Corr. 1:2006-06
- Durability of deadbolt
- Tensile strength of hook bolt

Datum der Prüfung
Date of test

31. August – 14. September 2020

Ort der Prüfung
Testing location

PIV
Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
D-42551 Velbert, Wallstr. 41

Datum des Prüfberichtes
Date of test report

30. September 2020


Umfang des Prüfberichtes
Volume of test report

1 Seite Deckblatt/ Page cover
4 Seiten Prüfbericht/ Pages test report
5 Seiten Anlage/ Pages enclosure


Prüfergebnis
Test result

Anforderungen bestanden.
Einzelheiten der Prüfung, siehe Folgeseiten.
Requirements passed. Details of the test, see following pages.

Unterschrift
Signature


S. Holz, Staatl. gepr. Techniker/
State-certified technical engineer
Laborleitung/ Laboratory management




D. Hermann, Staatl. gepr. Techniker/
State-certified technical engineer
Prüfer/ Verifier

Zusatzbedingungen zu diesem Prüfbericht:/ Additional conditions regarding this test report:
Es gelten unsere Geschäftsbedingungen. Die Prüfergebnisse beziehen sich nur auf den geprüften Prüfgegenstand.
Der Prüfbericht darf nicht verändert und nur als Ganzes veröffentlicht werden.
Please, refer to our terms and conditions. The test results only refer to the tested specimen. It is not allowed to modify or partially publish the test report.



Prüfauftragsdaten/ Test data

Produktbezeichnung - Schloss:/ Product name - lock: LOCK FOR SLIDING PROFILES WITH LOCKING HOOK / SCREW ELECTRICAL PAINTED

Artikelnummern - Schloss:/ Item nos. - lock: 7610
7620

Weitere Artikelnummern - Schloss:/ Additional item nos. - lock: Entfällt/ Not applicable

Prüfauftrag:/ Test order: Prüfungen in Anlehnung an
DIN EN 12209:2004-03 + Ber. 1:2006-06

- Dauerfunktionstüchtigkeit des Schlossriegels
- Zugfestigkeit des Hakenriegels/
Tests based on DIN EN 12209:2004-03 + Corr.1:2006-06
- Durability of deadbolt
- Tensile strength of hook bolt

Anlage zum Prüfbericht/ Enclosures to the test report

Zeichnung:/ Drawing: 3 Seiten/ Pages

Stückliste:/ Bill of material: 3 Seiten (integriert in Zeichnungen)/
Pages (integrated in drawings)

Einbauanleitung:/ Installation instructions: Entfällt/ Not applicable

Prüfprotokoll:/ Test record: 2 Seiten/ Pages

Liste gefährlicher Stoffe (Herstellereklärung):/
Bill of dangerous materials (Manufacturers declaration) Entfällt/ Not applicable

Sonstiges:/ Others: Entfällt/ Not applicable

Ergebnisse:/ Results: siehe Folgeseiten/ see following pages

Probenmenge:/ Sample: 2x 7610, 2x 7620
Die Probenahme erfolgte durch den Antragsteller. Ein Probenahmebericht liegt nicht vor./ The sampling was carried out by the applicant. A sampling report is not present.

Probenkennzeichnung im Prüflabor:/
Sample labeling:

Prüfling/ Specimen	Artikelnummer/ Item no.
A	7610
H	7620
E	7610
M	7620



Probeneingang:/ Sample receipt: 31.08.2020

Videodokumentation vorhanden:/
Video documentation available: Nein/ No

Fotodokumentation vorhanden:/
Photo documentation available: Ja/ Yes

Verwendete Messmittel:/ Gauges used:

MM	104	MM	20	MM	---	MM	---
PS	68	PS	03	PS	---	PS	---

Prüfstand:/ Test equipment:

Die aus den Messverfahren und den verwendeten Prüfmitteln resultierenden Messunsicherheiten wurden ermittelt und können auf Anfragen zur Verfügung gestellt werden./ The resulting uncertainty in measurement from the methods of measurement and test equipment have been identified and will be provided upon request.

Umgebungsbedingungen: Temperatur: 23 °C - Luftfeuchte: 37 % - Luftdruck: 999 hPa

Die Umgebungsbedingungen entsprechen den Normforderungen./

Environmental conditions: Temperature: 23 °C - Humidity: 37 % - Pressure: 999 hPa

The environmental conditions are in accordance with the standard requirements.

Klassifikationsschlüssel in Anlehnung an EN 12209/

Classification key in accordance with EN 12209

Position	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Ge- brauchs- kategorie/ Category of use	Dauer- funktions- tüchtigkeit und Be- lastung der Falle/ Durability and load on latchbolt	Tür- masse und Schließ- kraft/ Door mass and closing force	Eignung für Ver- wendung an Feuer- schutz- / Rauch- schutz- türen/ Suitability for use on fire/ smoke doors	Sicherheit/ Safety	Korrosions- beständig- keit/ Corrosion resistance and temperature	Schutzwir- kung und Anbohrwi- derstand/ Security and drill resistance	Türbezo- gener Ver- wendungs- bereich/ Field of door application	Art der Schlüssel- betätigung und Ver- riegelung/ Type of key operation and locking	Art der Spindel- betäti- gung/ Type of spindle oper-a- tions	Schlüssel- kennung/ Key identi- fication
Klasse/ Class	-	-	-	-	-	-	1 / 2	-	-	-	-



Anforderungen und Ergebnisse/ Requirements and results

Dauerfunktionstüchtigkeit des Schlossriegelmechanismus (manuell verriegelbar) nach 5.3.2 der DIN EN 12209/ Fatigue test of the lock bolt (manually lockable) acc. to 5.3.2 of DIN EN 12209

Anforderungen/ Requirements

Riegelschließetest/ Locking bolt test
gefordert werden/ required
50.000 Zyklen/ Cycles

Ergebnis/ Results

Prüfling A/ Specimen A
iO/ ok
Prüfling H/ Specimen H
iO/ ok

Ist der Schlossriegelmechanismus noch funktionstüchtig? /Is the lock bolt mechanism still functional?

Prüfling A/ Specimen A
Ja/ Yes
Prüfling H/ Specimen H
Ja/ Yes

Anforderung an die Schutzwirkung nach Tabelle 5 der DIN EN 12209/ Requirement for protection under the table 5 of DIN EN 12209

Anforderung/ Requirements	Schutzklasse/ Protection class							Ergebnis/ Results
	1	2	3	4	5	6	7	
Zugwiderstand des Hakenriegels nach 5.8.5/ Resistance to pulling of hook/claw bolt according to 5.8.5	1 kN	3 kN	5 kN	7 kN	7 kN	10 kN	10 kN	Prüfling E/ Specimen E = 1,26 kN
Anforderung/ Requirements	Schutzklasse/ Protection class							Ergebnis/ Results
	1	2	3	4	5	6	7	
Zugwiderstand des Hakenriegels nach 5.8.5/ Resistance to pulling of hook/claw bolt according to 5.8.5	1 kN	3 kN	5 kN	7 kN	7 kN	10 kN	10 kN	Prüfling M/ Specimen M = 3,04 kN

*** ANMERKUNG: Wenn der Schlossriegel durch einen Schließblechkasten geschützt ist, muss die Anforderung hinsichtlich der Gegenkraft auf den Schlossriegel min. 2 kN betragen./ Es gilt Leistungskriterium "B"/**
Note: If the deadbolt is protected by a striker plate case, the required counterforce of the deadbolt has to be the min. 2 kN. / Performance criterion "B" has to be applied.

Beschreibung der Leistungskriterien/ Description of the performance criteria

Leistungskriterium "B"

Während der Aufbringung bzw. Einleitung einer Kraft oder eines Drehmoments und der Zeit, in der diese(s) aufrechterhalten wird, darf das Produkt und/oder dürfen dessen Bauteile eine Durchbiegung aufweisen, die den vorgegebenen Toleranzen entsprechen, wobei auch eine begrenzte plastische Verformung zulässig ist, sofern dadurch die Schutzfunktion sowohl während als auch nach der Prüfung in keinerlei Hinsicht beeinträchtigt wird. Das Produkt muss nach der Prüfung nicht mehr funktionstüchtig sein./

Performance criterion "B"

During the raise up and holding time of a force or torque, the product and/or its components shall be allowed to deflect an amount consistent with local tolerances, but with some plastic deformation. Providing that the security function is not compromised in any way, either during or after the test. The product does not need to be functional after the test.



Gesamtbeurteilung/ Overall assessment

Das geprüfte Schloss **entspricht** den Anforderungen des Prüfauftrages./
The tested lock **meets** the requirements of the test order.

Datum der Prüfung vom:/ Date of the test from: 31.08.2020 bis/ to 14.09.2020

Prüfer:/ Verifier: Dominik Hermann

D-42551 Velbert, 30. September 2020

Firma: DOMUS S.A.
Company:

Anlage zum PB Nr.: 20-53/20
Enclosures to test report no.:

Seite 1 von 5
Page 1 of 5

Firma: DOMUS S.A.
Company:

Anlage zum PB Nr.: 20-53/20
Enclosures to test report no.:

Seite 2 von 5
Page 2 of 5

